



Brüssel, den 11. Dezember 2020
(OR. en)

13930/20

FIN 942
INST 304

I-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter

Betr.: Mittelübertragung (Nr. DEC 2/2020) innerhalb des Einzelplans VI –
Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss – des
Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2020

1. Der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss hat dem Rat am 3. Dezember 2020 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 2/2020) unterbreitet. Diese Mittelübertragung wurde dem Rat bereits am 26. November 2020 als INF 2/2020 vorgelegt; nachdem jedoch im Haushaltsausschuss gemäß Artikel 29 Absatz 2 der Haushaltsordnung¹ hinreichend begründete Einwände geltend gemacht wurden, wurde der Vorschlag gemäß Artikel 31 der Haushaltsordnung erneut vorgelegt.

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von insgesamt 676 996 EUR von den Artikeln 2 1 4 (*Material und technische Anlagen*), 2 3 0 (*Papier- und Bürobedarf und verschiedene Betriebsstoffe*) und 2 3 6 (*Postgebühren und Zustellungskosten*) sowie von den Posten 1 2 0 0 (*Bezüge und Vergütungen*), 2 0 2 4 (*Energieverbrauch*), 2 0 2 6 (*Sicherheit und Überwachung*), 2 0 2 8 (*Versicherungen*) und 2 5 4 8 (*Konferenzdolmetscher*) auf die Posten 1 6 3 8 (*Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Vertragsbasis*), 2 1 0 0 (*Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software und damit zusammenhängende Arbeiten*) und 2 1 0 2 (*Externe Unterstützung für Betrieb, Implementierung und Wartung der Software und der Systeme*).

2. Der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss schlägt vor, drei Haushaltslinien aufzustocken, um den Rückstand bei der IT-Infrastruktur weiter abzubauen und den unerwartet hohen Beitrag des EWSA zu den Kosten der Kleinkindertagesstätte der Union zu decken.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 8. Dezember 2020 geprüft.
4. In dieser Sitzung hat eine große Mehrheit der Delegationen Bedenken in Bezug auf die vorgeschlagene Mittelübertragung geäußert, die sich hauptsächlich auf die Notwendigkeit beziehen, auf der Grundlage eines umfassenden Aktionsplans für die neuen Arbeitsformen in IKT-Ausrüstung zu investieren und die Finanzierung der Ausgaben zu ermöglichen, die angesichts der Folgen der COVID-19-Pandemie erforderlich sind. In Anbetracht dessen hat der Vorsitz vorgeschlagen, den im Vorschlag des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses genannten Betrag der Mittelübertragung Nr. DEC 2/2020 gemäß Artikel 31 Absatz 8 der Haushaltsordnung zu ändern.

Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag des Vorsitzes im Wege einer schriftlichen Konsultation geprüft, die am 11. Dezember 2020 abgeschlossen wurde, ohne dass Einwände erhoben wurden. Die Änderungen im Vorschlag des Vorsitzes gegenüber dem Vorschlag des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses für die Mittelübertragung Nr. DEC 2/2020 sind in der Anlage wiedergegeben.

5. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher gebeten,
- seine Zustimmung zu der unter Nummer 4 vorgeschlagenen Mittelübertragung zu bestätigen und
 - gemäß Artikel 12 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und Artikel 1 des Beschlusses (EU) 2020/430 des Rates¹ zu beschließen, dass der Rat für ihre Billigung das schriftliche Verfahren anwendet.

Das Generalsekretariat des Rates wird den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss sowie das Europäische Parlament über den Beschluss des Rates unterrichten.

¹ Beschluss (EU) 2020/430 des Rates vom 23. März 2020 über eine befristete Ausnahme von der Geschäftsordnung des Rates angesichts der durch die COVID-19-Pandemie in der Union verursachten Reisebehinderungen (ABl. L 88 I vom 24.3.2020, S. 1).

Änderung des Betrags der Mittelübertragung Nr. DEC 2/2020 des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses¹

(in EUR)

			Debet	Kredit
Von Posten und Artikeln	1200	Bezüge und Vergütungen	133 000	
	2024	Energieverbrauch	[...] 166 526	
	2026	Sicherheit und Überwachung	[...] 31 947	
	2028	Versicherungen	4 560	
	214	Material und technische Anlagen	2 527	
	230	Papier- und Bürobedarf sowie verschiedene Betriebsstoffe	[...] 58 809	
	236	Postgebühren und Zustellungskosten	13 456	
	2548	Konferenzdolmetscher	203 920	
nach Posten	1638	Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Vertragsbasis		133 000
	2100	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software und damit zusammenhängende Arbeiten		[...] 203 920
	2102	Externe Unterstützung für Betrieb, Implementierung und Wartung der Software und der Systeme		277 825
INSGESAMT			[...] 614 745	[...] 614 745

¹ Die Änderungen im Vorschlag des Vorsitzes gegenüber dem Vorschlag des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses für die Mittelübertragung Nr. DEC 2/2020 sind durch **Fettdruck** und [...] gekennzeichnet.